

2000

CHAPTER 62

**An Act Respecting the  
Canadian Corps of Commissionaires,  
N.B. & P.E.I. Division Inc.**

*Assented to June 16, 2000*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 This Act may be cited as the *Canadian Corps of Commissionaires, N.B. & P.E.I. Division, Act*.

**DEFINITIONS**

2 In this Act

“Board” means the Board of Governors appointed pursuant to this Act and the By-laws;

“By-laws” means by-laws made under the authority of this Act;

“Corps” means the Canadian Corps of Commissionaires, N.B. & P.E.I. Division, Inc.;

“Member” means a Member in good standing of the Corps, and for the purposes of disciplinary action includes a Member under suspension or a Member who has resigned;

“Member in good standing” means a person who is

(a) granted membership under this Act, and

CHAPITRE 62

**Loi concernant le Corps canadien des  
commissionnaires, Division du N.-B. et  
de l'Î.-P.-É., Inc.**

*Sanctionnée le 16 juin 2000*

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 La présente loi peut être citée sous le titre : *Loi concernant le Corps canadien des commissionnaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É.*

**DÉFINITIONS**

2 Dans la présente loi,

«conseil» désigne le conseil des gouverneurs nommé en vertu de la présente loi et des règlements administratifs;

«Corps» désigne Le Corps canadien des commissionnaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É., Inc.;

«dirigeant» désigne soit une ou plusieurs des personnes occupant la présidence ou la vice-présidence du conseil, la présidence ou la vice-présidence du comité exécutif, le poste de secrétaire ou de secrétaire adjoint, de trésorier ou de trésorier adjoint;

«membre» désigne un membre en règle du Corps, et pour les fins de matière disciplinaire, comprend un membre suspendu ou un membre ayant démissionné;

(b) not under suspension.

“Officer” means one or more of the Chairman of the Board, Vice-Chairman of the Board, Chairman of the Executive Committee, Vice-Chairman of the Executive Committee, Secretary, Assistant Secretary, Treasurer or Assistant Treasurer.

### **CORPORATION**

3(1) The Canadian Corps of Commissionaires, N.B. & P.E.I. Division, Inc., incorporated by Letters Patent issued by the Province pursuant to the *Companies Act* on June 28, 1972, shall continue as a body corporate without share capital under the name the Canadian Corps of Commissionaires, N.B. & P.E.I. Division, Inc.

3(2) The Corps shall consist of persons who are Members in good standing on the date this Act comes into force, together with persons who shall become Members pursuant to this Act.

3(3) Membership in the Corps shall consist of the following individuals:

- (a) a Patron who shall be the Lieutenant-Governor of the Province of New Brunswick or such other appropriate person as may be nominated by the Board;
- (b) Members of the Board;
- (c) Members of the Executive Committee;
- (d) Honourary Life Members as may be approved by the Board;
- (e) additional Members designated by virtue of their office or appointment; and
- (f) Commissionaire Members.

«membre en règle» désigne une personne :

a) ayant obtenu l'adhésion en vertu de la présente loi; et

b) n'étant pas suspendu.

«règlements administratifs» désigne les règlements administratifs adoptés conformément à la présente loi.

### **CORPORATION**

3(1) La compagnie intitulée le Canadian Corps of Commissionaires, N.B. & P.E.I. Division, Inc., constituée en corporation par suite des lettres patentes émises le 28 juin 1972, par la province en vertu de la *Loi sur les compagnies*, est prorogée sous la forme d'une corporation sans capital social, sous le nom de Le Corps canadien des commissionnaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É., Inc.

3(2) Le Corps se compose des personnes étant les membres en règle à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ainsi que les personnes qui deviennent membres en vertu de la présente loi.

3(3) Le nombre d'adhérents au Corps comprend les personnes suivantes :

- a) un président d'honneur étant le lieutenant-gouverneur de la province du Nouveau-Brunswick ou toute autre personne appropriée nommée par le conseil;
- b) les membres du conseil;
- c) les membres du comité exécutif;
- d) les membres honoraires à vie approuvés par le conseil;
- e) les membres supplémentaires désignés en raison de leur fonction ou de leur nomination;
- f) les membres commissionnaires.

**3(4)** Commissionaire Members shall include such persons who are citizens of Canada or the British Commonwealth and who have served in a branch of:

(a) Her Majesty's Maritime Command, Land Forces Command, Communications Command or Air Command, or their successors, or

(b) Her Majesty's Active Service Forces or Canadian Armed Forces during time of war or armed conflict, or

(c) Her Majesty's Primary Reserve Forces of the Canadian Armed Forces for a minimum period of five (5) years, or less

(i) if the Member served on long-term call out, or

(ii) in exceptional circumstances and upon the approval of the Executive Committee, or

(d) the Royal Canadian Mounted Police (Regular Force), or

(e) with forces of an allied Government during a time of war or armed conflict, and who have been accepted for membership as Commissionaire Members, including without limiting the generality of the foregoing, persons who served in the Canadian, British or Allied Merchant Navy at time of war or armed conflict.

**3(5)** Commissionaire Members, other than those elected to the Board or to the Executive Committee, do not have the right to vote and are not entitled to attend meetings of the Board or of the Executive Committee.

**4** The chief place of business and headquarters of the Corps shall be in the Province of New Brunswick, and the head office of the Corps shall be at such place in the Province of New Brunswick as the Executive Committee may from time to time determine.

**3(4)** Les membres commissionnaires seront des personnes de citoyenneté canadienne ou du Commonwealth britannique ayant servi dans une division des organismes suivant :

a) le Commandement maritime de Sa Majesté, le Commandement des forces terrestres, le Commandement des communications, ou le Commandement des forces de l'air, ou leurs successeurs; ou

b) les Forces armées actives de Sa Majesté ou les Forces Armées Canadiennes, en temps de guerre ou de conflit armé; ou

c) les Forces de Réserve active de Sa Majesté des Forces Armées Canadiennes, pendant une période minimum de cinq (5) années ou moins :

(i) si un membre a été appelé pour un service à long terme; ou

(ii) dans des circonstances exceptionnelles et sur approbation du comité exécutif; ou

d) la Gendarmerie royale canadienne (Force Régulière); ou

e) les forces d'un gouvernement allié en temps de guerre ou de conflit armé, et qui ont été acceptées comme membres commissionnaires, incluant, sans limiter la généralité de ce qui précède, des personnes ayant servi avec la Marine Navale canadienne, britannique ou alliée en temps de guerre ou de conflit armé.

**3(5)** Les membres commissionnaires, sauf les personnes élues au conseil ou au comité exécutif, n'ont pas le droit de vote et ils n'ont pas le droit d'assister aux réunions du conseil ou du comité exécutif.

**4** Le bureau-chef d'affaires et le quartier général du Corps seront situés dans la province du Nouveau-Brunswick, et le siège social du Corps sera situé dans une ville du Nouveau-Brunswick telle que déterminée par le comité exécutif de temps à autre.

**OBJECTS**

**5** The objects of the Corps are:

- (a) to institute a permanent organization of Commissionaire Members whose character and conduct are above reproach, and who will, in the discharge of their duties, give service with efficiency;
- (b) to provide an organization through which the Commissionaire Members can be provided with suitable employment;
- (c) to provide a collective voice for its Members;
- (d) to publicize the professional role performed by its Members in society;
- (e) to protect the public interest by examining any complaints received that pertain to the competence or conduct of its Members;
- (f) to maintain relations with organizations with similar objects and objectives inside and outside Canada; and
- (g) to administer this Act and perform such duties and exercise such powers as are imposed or conferred on the Corps by this Act or any other statute.

**POWERS**

**6** Without prejudice to other powers granted under this Act, and the powers otherwise conferred by Statute, it is hereby expressly declared that the Corps shall have the following powers which powers will be carried out by the Executive Committee:

- (a) from time to time to make and change rules and regulations not inconsistent with this Act, for the management of the business and affairs of the Corps;
- (b) to purchase or otherwise acquire for the Corps any real or personal property, rights, privileges, stocks, bonds, debentures, or other securi-

**OBJETS**

**5** Le Corps a pour objet

- a) d'établir une organisation permanente de membres commissionnaires dont le caractère et la conduite seront sans reproches et qui, dans l'exécution de leurs tâches, donneront un service efficace;
- b) de prévoir une organisation à travers laquelle les membres commissionnaires peuvent obtenir un emploi adéquat;
- c) de fournir une voix collective pour ses membres;
- d) de rendre public le rôle professionnel de ses membres dans la société;
- e) de protéger l'intérêt public en examinant toutes les plaintes reçues concernant la compétence et le comportement de ses membres;
- f) de maintenir des relations avec les organismes ayant les mêmes buts et objets à l'intérieur et à l'extérieur du Canada; et
- g) d'administrer cette loi, d'accomplir les tâches et de faire valoir les pouvoirs imposés ou accordés au Corps par la présente loi ou toute autre loi.

**POUVOIRS**

**6** Sans préjudice des autres pouvoirs accordés par cette loi, et les autres pouvoirs autrement accordés par les lois, il est déclaré par les présentes que le Corps aura les pouvoirs suivants et ces pouvoirs seront exercés par le comité exécutif :

- a) à l'occasion, établir et modifier toute règle et tout règlement compatibles avec la présente loi, pour la gestion des affaires du Corps;
- b) acheter ou acquérir autrement pour le Corps tous biens réels ou personnels, tous droits, privilèges, actions, obligations, débetures ou autres

ties which the Corps is authorized to acquire, provided always that such securities shall qualify under the *Trustees Act* on such terms and conditions as the Executive Committee thinks fit;

(c) at the discretion of the Executive Committee, to pay for any real or personal property, rights, privileges, stocks, bonds, debentures or other securities acquired by the Corps whether wholly or partly in money, bonds, debentures or other securities of the Corps;

(d) to purchase, sell, lease or otherwise dispose of any real or personal property, undertaking, franchise, business, assets, interest or effects which the Corps is authorized to purchase, sell, lease or otherwise dispose of for such price or consideration and generally on such terms and conditions as the Executive Committee may think fit;

(e) to appoint, and at the discretion of the Executive Committee, to remove or suspend such managers, agents, employees, servants and Commissionaire Members, permanently or temporarily, as the Executive Committee thinks fit, and to determine their duties, and to fix and from time to time change their salaries, emoluments or bonuses, and to require security for the proper performance of their duties in such manner, instances and in such amounts as the Executive Committee thinks fit;

(f) to confer by resolution upon any appointed Officer of the Corps the power to employ, remove or suspend such managers, agents, employees, servants or Commissionaire Members;

(g) to authorize any person or corporation to accept and hold in trust for the Corps any property belonging to the Corps, or in which it is interested, or for any other purpose, and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust;

sûretés que le Corps a le droit d'acquérir, à condition que ces sûretés répondent aux conditions établies en vertu de la *Loi sur les fiduciaires*, selon les conditions que le comité exécutif estime appropriées;

c) selon la discrétion du comité exécutif, payer tous biens réels ou personnels, droits, privilèges, actions, obligations, débentures ou autres sûretés acquises par le Corps, soit totalement ou partiellement en argent, obligations, débentures ou autres sûretés du Corps;

d) acheter, vendre, louer ou autrement se défaire des biens réels ou personnels, entreprises, franchises, commerces, actifs, intérêts ou effets que le Corps est autorisé à acheter, à vendre, à louer ou à autrement se défaire pour tel prix ou contrepartie, et généralement selon des conditions considérées appropriées par le comité exécutif;

e) nommer, et à sa discrétion, enlever ou suspendre les gérants, les mandataires, les employés, les serviteurs et les membres commissionnaires de façon permanente ou temporaire, selon la décision du comité exécutif, déterminer leurs fonctions, ajuster et, de temps à autre, changer leurs salaires, rémunérations ou bonis, exiger une sûreté pour le bon rendement de leur travail de la manière et selon les conditions et les montants déterminés;

f) conférer par résolution à un dirigeant désigné du Corps le pouvoir d'engager, de congédier ou de suspendre les gérants, les mandataires, les employés, les serviteurs ou les membres commissionnaires;

g) autoriser toute personne ou corporation à accepter et à garder en fiducie pour le Corps toute propriété appartenant au Corps ou dans laquelle il est intéressé, ou pour tout autre but, et exécuter et faire tous les actes et autres choses requises concernant une telle fiducie;

(h) to authorize and determine by resolution who shall, in the name and on behalf of the Corps, draw, accept, make, endorse, sign or otherwise execute and deliver bills of exchange, cheques, promissory notes, bills of lading, warehouse or other receipts, mortgages, hypothecs, pledges, securities under the *Bank Act* (Canada), bonds, debentures or other securities for the payment of money, releases, contracts or other documents;

(i) to delegate any of the powers of the Executive Committee to any standing or special committee, or to any manager or other officer, attorney or agent, and to appoint any person to be the attorney or agent of the Corps with such powers, including the power to subdelegate, and upon such terms as the Executive Committee thinks fit;

(j) the authority necessary to permit the Corps to exercise all of the powers described in section 14 of the *Companies Act*;

(k) to receive gifts, donations and bequests, and make gifts or donations for the promotion of the objects of the Corps;

(l) to call and regulate meetings and the method of voting;

(m) to establish minimum standard tariffs of fees;

(n) to provide for the eligibility, nomination, election, number and term of office of members of the Board, Executive Committee, and committees, including the appointment and revocation of persons as *ex officio* or honorary officers or members of the Board;

(o) to provide for the establishment of committees by the Corps, the Board, or the Executive Committee, prescribe their powers and duties, method of operation, including procedures at meetings and for filling vacancies, and provide

h) autoriser, et déterminer par résolution, qui pourra, au nom et de la part du Corps, retirer, accepter, faire, endosser, signer ou autrement passer et livrer les lettres de change, les chèques, les billets à ordre, les connaissements, les récépissés d'entrepôts ou autres récépissés, les hypothèques, les gages, les sûretés en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), les obligations, les débetures ou autres sûretés pour le paiement d'argent, de libérations, de contrats ou d'autres documents;

i) déléguer n'importe quel pouvoir du comité exécutif à tout comité permanent ou spécial, ou à tout gérant ou à tout autre administrateur, fondé de pouvoir ou mandataire, et nommer une personne comme fondé de pouvoir ou mandataire du Corps en lui accordant de tels pouvoirs, y compris le pouvoir de subdélégation, et selon les conditions que le comité exécutif estime justes;

j) l'autorité nécessaire afin de permettre au Corps d'exercer tous les pouvoirs décrits à l'article 14 de la *Loi sur les compagnies*;

k) recevoir des cadeaux, des dons et des legs, et faire des cadeaux ou des dons pour la promotion des objets du Corps;

l) convoquer et régler les réunions ainsi que la méthode de voter;

m) établir un tarif d'honoraires minimum de base;

n) établir les normes d'admissibilité, de nomination et d'élection ainsi que le nombre et le mandat des membres du conseil, du comité exécutif et des comités, y compris la nomination et la révocation de personnes à titre d'administrateurs d'office ou honoraires ou de membres du conseil;

o) prévoir la création de comités par le Corps, le conseil ou le comité exécutif, prescrire leurs pouvoirs et leurs fonctions, leurs méthodes d'opération, incluant la procédure à suivre pendant les réunions et pour combler les postes, et

for the delegation of powers or duties of the Board or the Executive Committee to any committee and establish the form and frequency of reports to the Board, the Executive Committee, or the Corps;

(p) to establish categories of membership in the Corps, and prescribe the privileges, obligations and conditions of such categories; and

(q) to do all things as may be necessary or desirable to exercise the powers conferred by this Act, or any powers incidental thereto, and in furtherance of the objects of the Corps.

#### **BY-LAWS**

7(1) For the purpose of attaining its objects, and for the implementation of its powers, the Corps may make By-laws not inconsistent with the provisions of this Act, including, without limiting the generality of the foregoing, By-Laws providing for:

(a) the appointment, composition, powers, duties, revocation, and filling of vacancies on committees;

(b) the custody and use of the corporate seal;

(c) the execution of documents by the Corps;

(d) banking and finance;

(e) setting the financial year of the Corps and for the audit of the accounts and transactions of the Corps;

(f) calling, holding and conducting of meetings of the Board and the duties of the members of the Board;

(g) meetings of the Board, Executive Committee and committees by conference telephone or other communications equipment by means of which all persons participating in the meeting can hear each other, and a member of the Board, Executive Committee or committee participating in such a meeting shall be deemed to be present in person at the meeting;

prévoir la délégation des pouvoirs ou des responsabilités du conseil ou du comité exécutif à un comité, établir le format et la fréquence des rapports soumis au conseil, au comité exécutif ou au Corps;

p) établir les catégories des membres du Corps et prévoir les privilèges, les obligations et les conditions de ces catégories; et

q) faire toute chose jugée nécessaire ou souhaitable afin d'exercer les pouvoirs accordés par la présente loi, ou tout autre pouvoir accessoire à ceux-ci, pour réaliser les objets du Corps.

#### **RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS**

7(1) Afin d'atteindre ses objets et d'exercer ses pouvoirs, le Corps peut, dans le respect des dispositions de la présente loi établir des règlements, y compris, sans restreindre la généralité de ce qui précède, les règlements portant sur les sujets suivants :

a) la nomination, la composition, les pouvoirs, les fonctions, la révocation et la façon de pourvoir aux vacances au sein de ces comités;

b) la conservation et l'utilisation du sceau;

c) la passation de documents par le Corps;

d) les opérations bancaires et financières;

e) l'exercice financier du Corps ainsi que la vérification de ses comptes et opérations;

f) la convocation, la tenue et la conduite des réunions du conseil ainsi que les attributions des membres de celui-ci;

g) la tenue de réunions du conseil, du comité exécutif et des comités par conférence téléphonique ou par tout autre moyen de télécommunication permettant à tous les participants de s'entendre l'un l'autre, ceux-ci étant alors réputés avoir assisté à la réunion en personne;

(h) the calling, holding and conduct of meetings of the Executive Committee and the duties of the Executive Committee;

(i) the payment of necessary expenses of the Board, Executive Committee and committees in the conduct of their business;

(j) the management of the property of the Corps;

(k) the application of the funds of the Corps and the investment and reinvestment of any of its funds not immediately required, and for the safe-keeping of its securities;

(l) the carrying out of whatever other functions are necessary or incidental to the conduct of the affairs of the Corps.

7(2) No By-law, amendment, or repeal thereof shall be effective until passed by the Board voting at an annual or semi-annual general meeting or at a special meeting of the Board called for that purpose.

7(3) A proposed new By-law, amendment or repeal of an existing By-law, shall be in writing signed by at least two Members of the Executive Committee and shall, not less than thirty days before the meeting, be presented to the secretary who shall include a copy in the notice calling the meeting.

#### **BOARD OF GOVERNORS**

8(1) Subject to section 6, the affairs of the Corps shall be managed by a duly elected Board, an Executive Committee, and such other officers as may be appointed by the Board to carry out its work. The Board shall adopt By-laws, elect members of the Executive Committee, make policy decisions, give policy direction to the Executive Committee and review the undertakings of the Executive Committee.

h) la convocation, la tenue et la conduite des réunions du comité exécutif, et les responsabilités du comité exécutif;

i) le paiement des dépenses nécessaires engagées par le conseil, le comité exécutif et les comités à l'occasion de leurs travaux;

j) la gestion des biens du Corps;

k) l'affectation des fonds du Corps, l'investissement et le réinvestissement de ceux dont il n'a pas un besoin immédiat ainsi que la conservation de ses valeurs et titres;

l) la réalisation de toute autre fonction nécessaire ou accessoire à la conduite des affaires du Corps.

7(2) Aucun règlement administratif, aucune modification ou abrogation de celui-ci n'entrera en vigueur avant qu'il soit adopté par le conseil lors d'une assemblée générale annuelle ou semi-annuelle ou lors d'une réunion spéciale du conseil convoquée pour cette raison.

7(3) Une proposition quant à un nouveau règlement administratif, une modification ou une abrogation d'un règlement administratif déjà en vigueur sera présentée par écrit et signée par au moins deux membres du comité exécutif, et devra être présentée au secrétaire dans les trente jours précédant la réunion. Le secrétaire devra en inclure une copie avec l'avis de la réunion.

#### **CONSEIL**

8(1) Sous réserve de l'article 6, les affaires du Corps seront gérées par un conseil dûment élu, un comité exécutif et tout autre administrateur nommé par le conseil pour accomplir son travail. Le conseil doit adopter des règlements administratifs, élire les membres du comité exécutif, établir des politiques et donner des directives sur les politiques au comité exécutif ainsi que réviser le travail accompli par le comité exécutif.

**8(2)** The Board shall consist of the following:

- (a) Chairman,
- (b) Vice-Chairman,
- (c) Secretary,
- (d) Treasurer,
- (e) Assistant Secretary,
- (f) Assistant Treasurer, and
- (g) not less than seven other persons.

**8(3)** Nomination for election to the Board and for any Officer of the Corps shall be made by the Executive Committee and presented to the Annual Meeting of the Board for ratification.

**8(4)** A resolution signed by all the members of the Board shall be as valid and effective as if it had been passed at a meeting of the Board duly called and constituted.

#### **EXECUTIVE COMMITTEE**

**9(1)** The Executive Committee shall consist of a Chairman, a Vice-Chairman, the Secretary, Treasurer, Assistant Secretary, Assistant Treasurer, together with such additional members of the Board as provided by By-law. The Board shall elect members of the Executive Committee. Only members of the Board shall be qualified to be elected to the Executive Committee.

**9(2)** A resolution signed by all the Executive Committee shall be as valid and effective as if it had been passed at a meeting of the Executive Committee duly called and constituted.

#### **TENURE**

**10(1)** The incumbent of the offices of Chairman of the Board and Chairman of the Executive Committee normally will serve not more than two (2)

**8(2)** Le conseil sera composé comme suit :

- a) présidence;
- b) vice-présidence;
- c) secrétariat;
- d) trésorerie;
- e) secrétariat adjoint;
- f) trésorerie adjointe; et
- g) au moins sept autres personnes.

**8(3)** Les propositions de candidature au conseil ou pour tout dirigeant du Corps seront faites par le comité exécutif et présentées à l'assemblée annuelle du conseil pour ratification.

**8(4)** Une résolution signée par tous les membres du conseil aura le même effet que si elle avait été adoptée lors d'une réunion dûment convoquée et constituée du conseil.

#### **COMITÉ EXÉCUTIF**

**9(1)** Le comité exécutif est composé de personnes à la présidence, à la vice-présidence, au secrétariat, à la trésorerie, au secrétariat adjoint, à la trésorerie adjointe, avec les membres du conseil tel que prescrit par règlement administratif. Le conseil doit élire les membres additionnels du comité exécutif. Seuls les membres du conseil seront éligibles au comité exécutif.

**9(2)** Une résolution signée par tous les membres du comité exécutif aura le même effet que si elle avait été adoptée lors d'une réunion dûment convoquée et constituée du comité exécutif.

#### **DURÉE DU MANDAT**

**10(1)** Le président actuel du conseil ainsi que le président du comité exécutif ne pourront servir plus de deux (2) mandats, sauf lors de circonstances ex-

terms in office except under unusual circumstances, when not more than one additional term may be served.

**10(2)** Notwithstanding subsection (1), the term of office of members of the Board shall be fixed by By-law.

**10(3)** In case of the resignation, death or incapacity of any member of the Board or the Executive Committee, the vacancy shall be filled as provided by the By-laws, for the balance of the term.

### REGULATIONS ACT

**11** The *Regulations Act* does not apply to the Corps or any By-law, rule or resolution made by the Corps, the Board or the Executive Committee however, all By-laws and rules shall be available for inspection by any person at the head office of the Corps at all reasonable times during business hours free of charge.

### TRANSITION

**12** The present members of the Board and the Executive Committee when this Act comes into force shall continue in office until their successors are elected or appointed in accordance with the Act and the By-laws.

**13** Subject to subsection 3(5), the membership of a person who is a Member when this Act comes into force shall not change by reason thereof.

**14(1)** The rights and obligations of the Corps or any By-law, regulation, resolution or appointment of the Corps are not affected by the enactment of this Act, except to the extent the By-law, regulation, resolution or appointment is inconsistent with this Act.

**14(2)** The Corps shall exercise and be subject to the provisions of paragraphs (a) to (j) both inclusive, of subsection (2) of section 18 of the *Companies Act*, and will have all the powers granted by section 14 of the *Companies Act*.

ceptionnelles, lorsque seulement un mandat additionnel peut être servi.

**10(2)** Nonobstant le paragraphe (1), le mandat des membres du conseil sera déterminé par règlement administratif.

**10(3)** Dans le cas de démission, de décès ou d'incapacité d'un membre du conseil ou du comité exécutif, ce poste sera comblé comme prévu dans les règlements administratifs pour la durée du mandat.

### LOI SUR LES RÈGLEMENTS

**11** La *Loi sur les règlements* ne s'applique ni au Corps ni aux règlements administratifs, règles ou résolutions du Corps, du conseil ou du comité exécutif. Cependant, toute personne peut consulter sans frais ces règlements administratifs et règles au siège social du Corps, à toute heure raisonnable, durant les heures d'ouverture.

### DISPOSITIONS TRANSITOIRES

**12** A la date d'entrée en vigueur de la présente loi, les membres du conseil et du comité exécutif en fonction le demeurent jusqu'à l'élection ou la nomination de leurs remplaçants conformément à la présente loi et aux règlements administratifs.

**13** Sous réserve du paragraphe 3(5), l'entrée en vigueur de la présente loi n'a pas pour effet de modifier l'appartenance d'un membre.

**14(1)** Les droits ou obligations du Corps ou tous règlements administratifs, règles, résolutions ou nominations du Corps demeurent inchangés suivant la promulgation de la présente loi, sauf dans la mesure où il y a incompatibilité avec la présente loi.

**14(2)** Le Corps appliquera les dispositions des alinéas a) à j) inclusivement, du paragraphe (2) de l'article 18 de la *Loi sur les compagnies*, y sera assujéti et aura les pouvoirs accordés par l'article 14 de la *Loi sur les compagnies*.